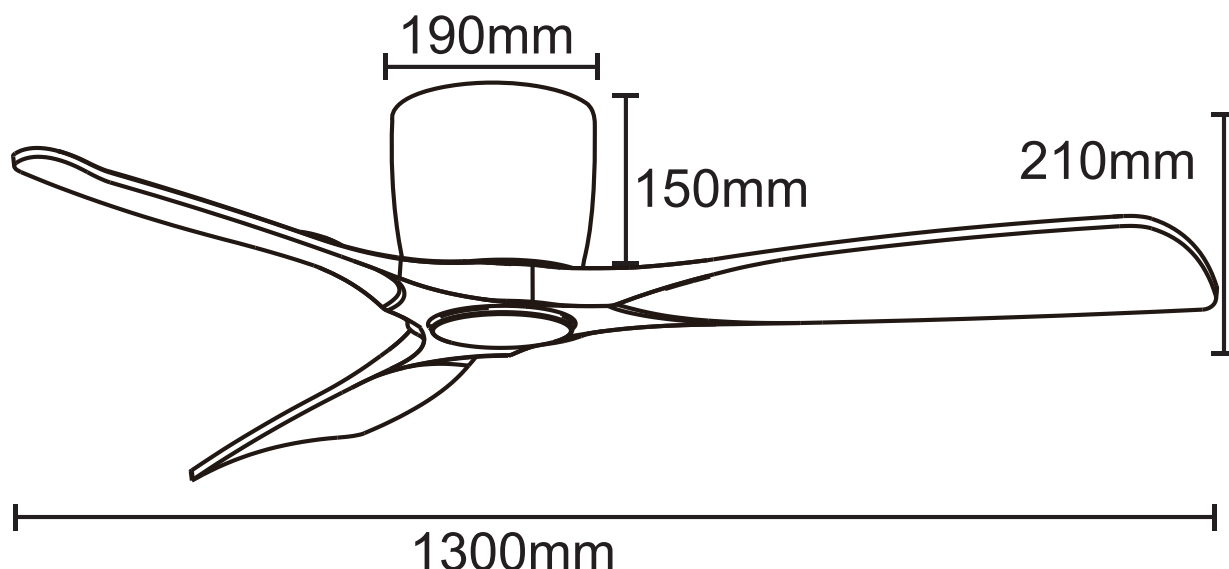


10050949

Motor: 46 Watt
16W LED / 62W Total
incl. LED Board: L9003292
220-240V~ 50/60Hz



(DE) Bestimmungsgemäße Verwendung

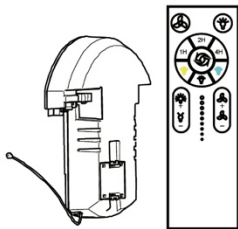
(EN) Intended use | (FR) Utilisation conforme | (NL) Beoogd gebruik | (PL) Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem | (NO) Riktig bruk | (DK) Korrekt brug
(SE) Avsedd användning | (FI) Määräystenmukainen käyttö | (IT) Impiego appropriato | (ES) Uso prescrito | (CZ) Použití v souladu s určením
(PT) Utilização correta | (GR) Ενδεδειγμένη χρήση | (SK) Predpokladané použitie | (EE) Eeldatav kasutus | (LV) Paredzamais lietojums
(LT) Numatomas naudojimas | (RO) Utilizare intenționată | (SI) Predvidena uporaba | (HR) Namjenska upotreba | (HU) Tervezett felhasználás
(BG) предназначена употреба | (AL) Përdorimi i parashikuar | (MK) Предвидена употреба | (TR) Amaçlı kullanım | (UK) Призначене використання
(BA,ME,RS) Namjenska upotreba

(DE)	Ortsfeste Verwendung als Deckenventilator im Innenbereich	(GB)	Provided for stationary use as ceiling fan, indoors
(FR)	Prévu pour une utilisation stationnaire comme ventilateur de plafond, à l'intérieur	(NL)	Voorzien voor stationair gebruik als plafondventilator, binnenshuis
(PL)	Przeznaczony do użytku stacjonarnego jako wentylator sufitowy, wewnątrz pomieszczeń	(NO)	Leveres for stasjonær bruk som takvifte, innendørs
(DK)	Forudsat til stationær brug som loftsventilator, indendørs	(SE)	Avsedd för stationär användning som takfläkt, inomhus
(FI)	tarkoitettu käytettäväksi kiinteästi kattotuulettimena sisätiloissa	(IT)	Fornito per l'uso stazionario come ventilatore a soffitto, in ambienti interni
(ES)	Se suministra para uso estacionario como ventilador de techo, en interiores	(CZ)	Pro stacionární použití jako stropní ventilátor, v interiéru
(PT)	Fornecido para uso estacionário como ventilador de tecto, dentro de casa	(GR)	Προβλέπεται για σταθερή χρήση ως ανεμιστήρας οροφής, σε εσωτερικούς χώρους
(SK)	Pevné použitie ako stropný ventilátor v interiéri	(BG)	Стационарна употреба като таванен вентилатор за вътрешна употреба
(EE)	Statsionaarne kasutamine laeventilaatorina siseruumides	(LV)	Fiksēta lietošana kā griestu ventilators iekšelpās
(LT)	Fiksuotas naudojimas kaip lubų ventiliatorius patalpose	(RO)	Utilizare fixă ca ventilator de tavan în interior
(SI)	Fiksna uporaba kot stropni ventilator v notranjih prostorih	(HR)	Fiksna upotreba kao stropni ventilator u unutrašnjosti
(HU)	Helyhez kötött használat mennyezeti ventilátorként beltérben	(AL)	Përdorim i palëvizshëm si ventilator tavani në ambiente të brendshme
(MK)	Фиксна употреба како тавански вентилатор во внатрешноста	(TR)	İç mekanda tavan vantilatörü olarak sabit kullanım
(UK)	Стационарне використання як стельовий вентилатор у приміщенні	(BA)	Fiksna upotreba kao stropni ventilator u unutrašnjosti
		(ME)	
		(RS)	

(DE) Lieferumfang (EN) Package contents (FR) Contenu de la livraison (NL) Bij de levering inbegrepen (PL) Zakres dostaw (NO) Levering (DK) Leveringsomfang (SE) Leveransomfattning (FI) Toimitussisältö (IT) Fornitura (ES) Volumen de suministro (CZ) Rozsah dodávky (PT) Material fornecido (GR) Παράδοτος εξοπλισμός (SK) Obsah balenia (EE) Pakendi sisu (LV) Pakas saturs (LT) Pakuotės turinys (RO) Conținutul pachetului (SI) Vsebina paketa (HR) Sadržaj paketa (HU) A csomag tartalma (BG) обхват на доставката (AL) Përmbajtja e dorëzimit (MK) Содржина на испорака (TR) Teslimat içeriği (UK) Зміст доставки (BA,ME,RS) Sadržaj isporuke		
(DE) 1 Deckenventilator Montagematerial Montageanleitung	(GB) 1 ceiling fan Installation hardware Mounting instructions	(FR) 1 Ventilateur de plafond Matériel de montage Instructions de montage
(NL) 1 Plafondventilator Monteringsmateriale Montagehandleiding	(PL) 1 Wentylator sufitowy Elementy montażowe Instrukcja montażu	(NO) 1 Takviften Monteringsmateriale Brukerveiledning
(DK) 1 Loftventilator Monteringsmateriale Brugervejledning	(SE) 1 Takfläkt Monteringsmaterial Monteringsanvisning	(FI) 1 Kattotuuletin Asennus materiaali Asennusohjeet
(IT) 1 Ventilatore da soffitto Materiale di montaggio Istruzioni di montaggio	(ES) 1 Ventilador de techo Material de montaje Instrucciones de montaje	(CZ) 1 Stropní ventilátor Materiál pro montáž Návod k montáži
(PT) 1 Ventilador de teto Material de montagem Instruções de montagem	(GR) 1 Ανεμιστήρας οροφής Υλικό συναρμολόγησης Οδηγίες συναρμολόγησης	(SK) 1 stropný ventilátor Inštalčný hardvér Inštalčná príručka
(BG) 1 таванен вентилатор материали за монтаж инструкции за монтаж	(EE) 1 laeventilaator Paigaldustarvikud Paigaldusjuhend	(LV) 1 griestu ventilators Instalācijas aparātūra Uzstādīšanas instrukcija
(LT) 1 lubų ventiliatorius Montavimo aparatinė įranga Montavimo instrukcija	(RO) 1 ventilator de tavan Hardware de instalare Instrucțiuni de montare	(SI) 1 stropni ventilator Namestitvena strojna oprema Navodila za montažo
(HR) 1 stropni ventilator Instalacijski hardver Upute za montažu	(HU) 1 mennyezeti ventilátor Telepítési hardver Szerelési útmutató	(AL) 1 ventilator tavani Materiali i montimit Udhëzuesi i montimit
(MK) 1 тавански вентилатор Монтажен материјал Упатство за монтажа	(TR) 1 tavan vantilatörü Montaj malzemesi Montaj kılavuzu	(UK) 1 стельовий вентилятор Монтажний матеріал Інструкція з монтажу
(BA) 1 stropni ventilator (ME) Montažni materijal (RS) Uputstvo za montažu		

TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES

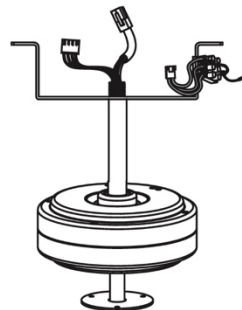
- Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig und nehmen Sie die darin enthaltenen Teile heraus.
- Legen Sie sie auf den Boden auf einen Teppich oder ein Stück Plastik, das groß genug ist, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie, ob die unten aufgeführten Gegenstände in der Verpackung enthalten sind.
- Carefully open the packaging and remove the parts included inside.
- Place them on the floor on a rug or a piece of plastic large enough to prevent any damage.
- Check that the objects listed below are inside the packaging.
- Ouvrez délicatement l'emballage et retirez les pièces qu'il contient.
- Posez-les sur le sol, sur un tapis ou un morceau de plastique suffisamment grand pour éviter tout dommage.
- Vérifiez que les objets énumérés ci-dessous se trouvent dans l'emballage.



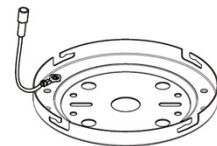
Empfänger & Fernbedienung
Receiver & Remote control
Récepteur et télécommande



Kupplungsabdeckung
Coupling Cover
Couvercle d'accouplement



Motor
Motor
Moteur



Deckenhalterung
Ceiling bracket
Support de plafond



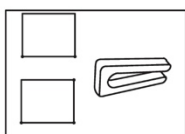
Klingen x3
Blades x3
Lames x3



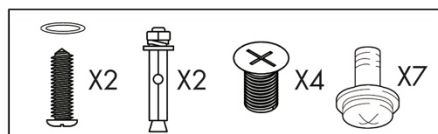
Lampenfeld
Lamp Panel
Panneau de lampe



Lampendiffusor
Lamp Diffuser
Diffuseur de lampe



Ausgleichssatz
Balancing Kit
Kit d'équilibrage

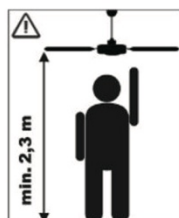


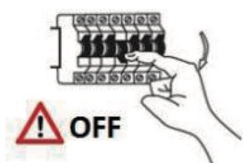
Schraubensatz
Screw Kit
Kit de vis

HINWEIS: Der Ventilator muss so installiert werden, dass sich die Flügel mehr als 2,3 m über dem Boden befinden.

NOTE: The fan is to be installed so that the blades are more than 2,3 m above the floor.

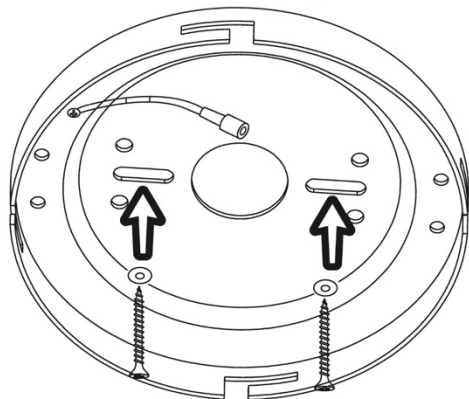
REMARQUE : Le ventilateur doit être installé de manière à ce que les pales se trouvent à plus de 2,3 m au-dessus du sol.





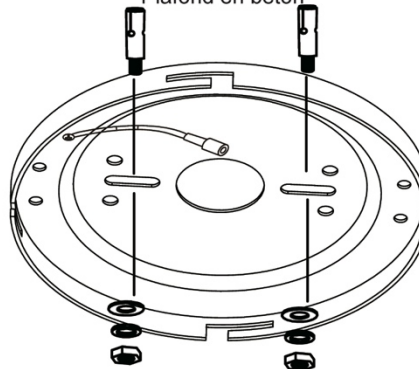
INSTALLATION

1 Holzdecke / Wood Ceiling / Plafond en bois

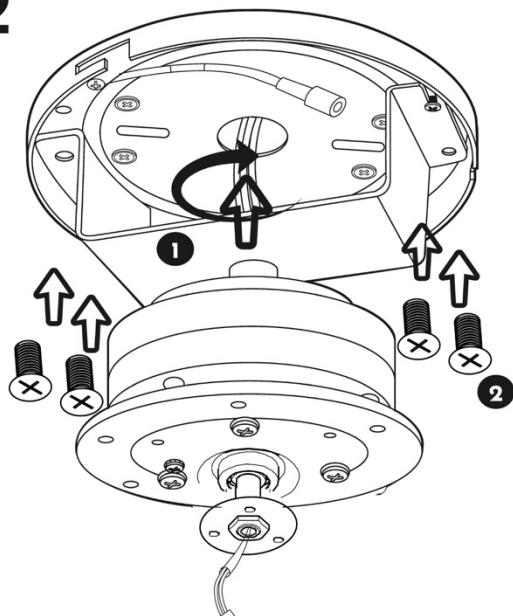


OR

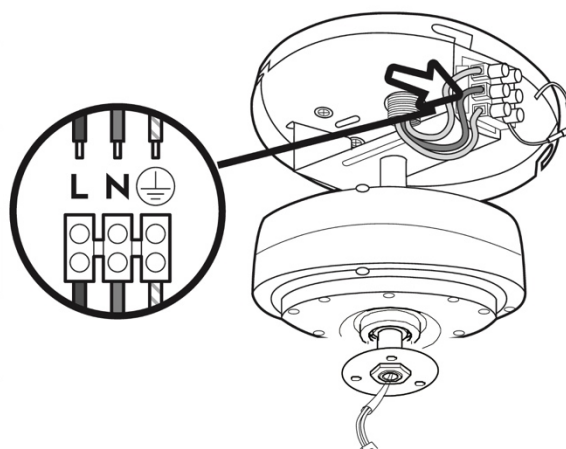
Beton-Decke
Concrete Ceiling
Plafond en béton

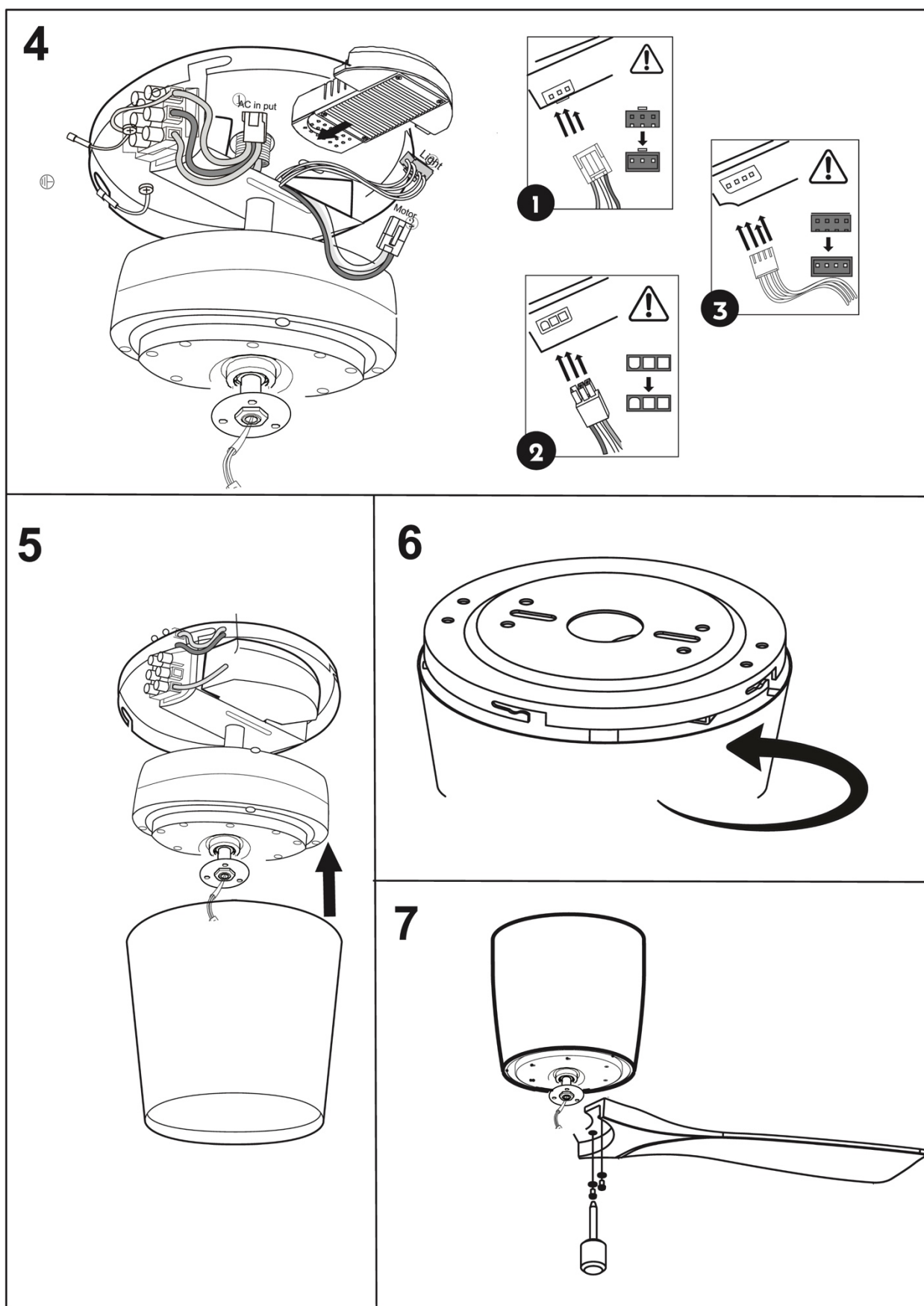


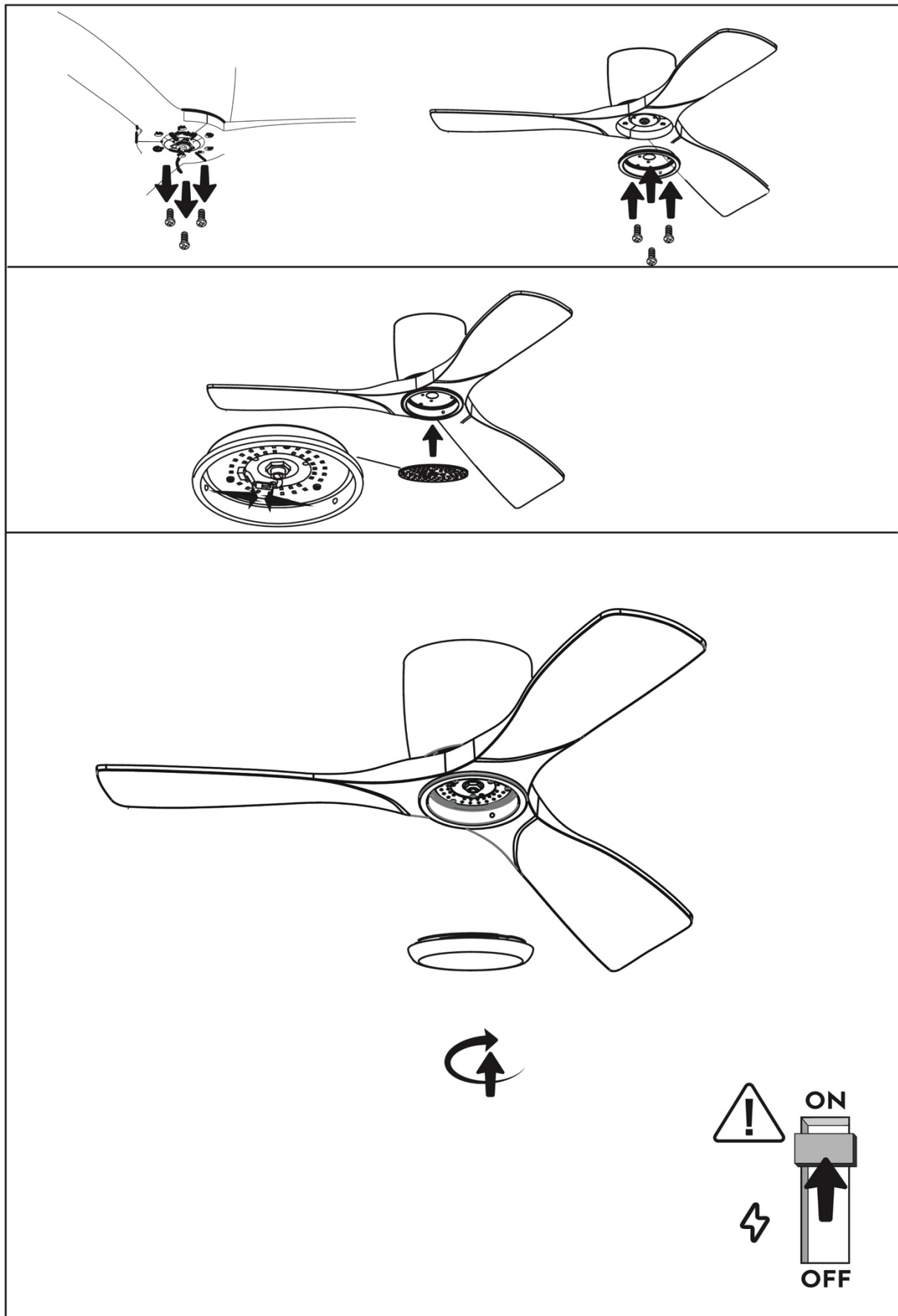
2



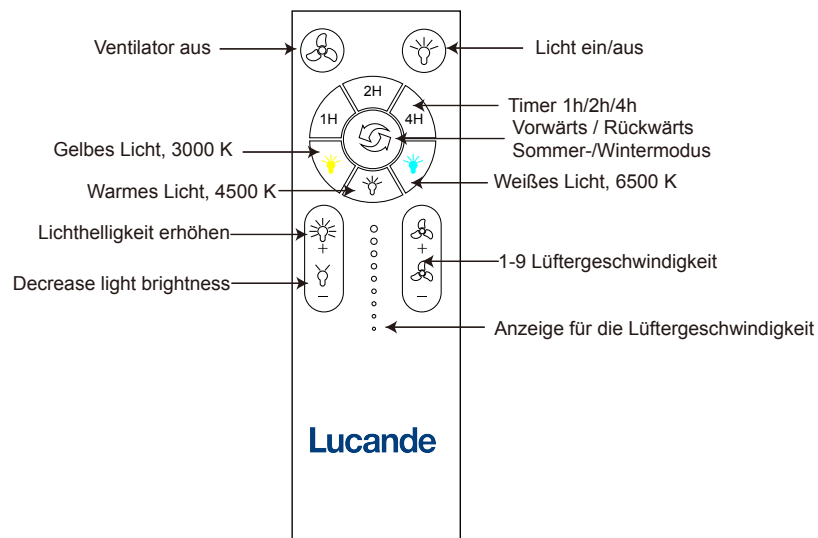
3



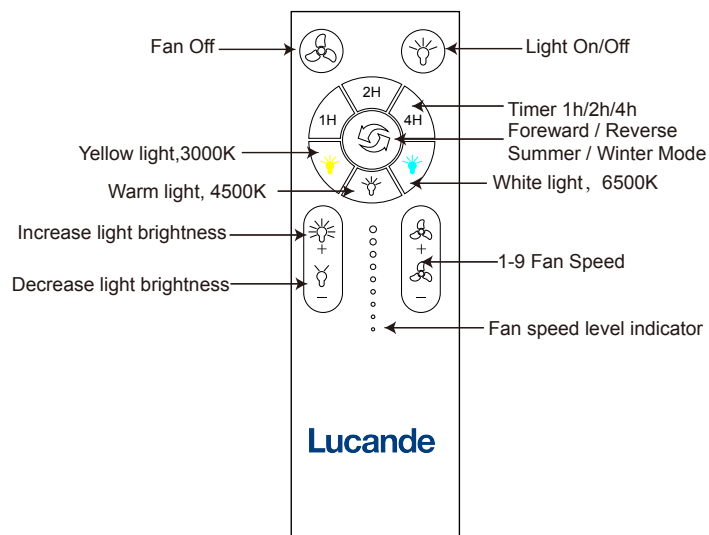




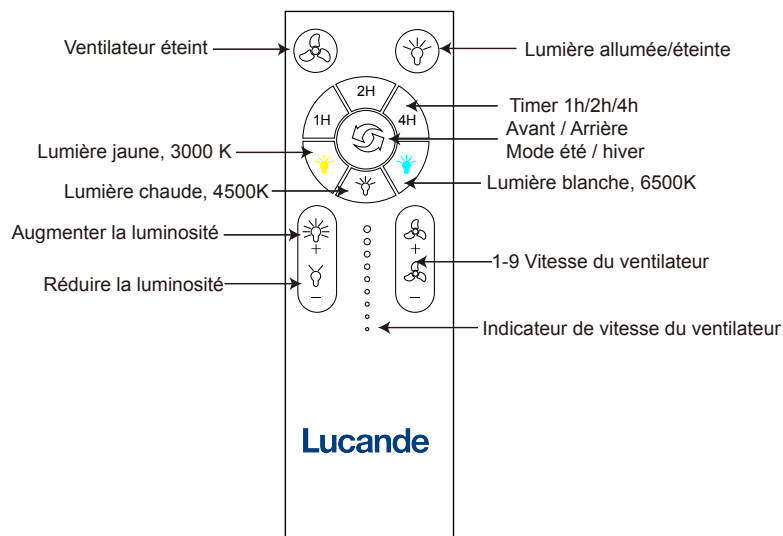
DE



GB



FR



9 Stufen Dimmung (19 %/27 %/34 %/46 %/58 %/69 %/81 %/92 %/100 %)

9 steps dimming (19%/27%/34%/46%/58%/69%/81%/92%/100%)

9 niveaux de gradation (19 %/27 %/34 %/46 %/58 %/69 %/81 %/92 %/100 %)

DE

TUYA Benutzerhandbuch

Technische Daten

Unterstützt durch: Tuya Smart App (auch kompatibel mit Luumr / Smart Life App)

Kompatibel mit: Google Home® & Amazon Alexa®

Installation des Smart-WLAN-Moduls

- Das Smart-WLAN-Modul ist bereits im Empfänger Ihres Deckenventilators vorinstalliert. Es ist keine Hardware-Installation erforderlich.



Einrichtung des Smart-WLAN-Moduls über die Tuya Smart App

Bevor Sie das Smart-WLAN-Modul mit der Tuya Smart App einrichten, stellen Sie sicher, dass folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Die Stromversorgung des Deckenventilators ist eingeschaltet.
- Ein WLAN-Router mit aktiver Internetverbindung (2.4-GHz-Netzwerk) ist vorhanden.
- Der Name Ihres WLAN-Netzwerks (SSID) und das Passwort des Routers liegen bereit.
- Die kostenlose Tuya Smart App wurde heruntergeladen (suchen Sie im App Store danach oder scannen Sie den folgenden QR-Code).

Erste Schritte

1. Öffnen Sie die Tuya Smart App und folgen Sie den Anweisungen in der App, um sich zu registrieren/anzumelden und einzuloggen.
2. Folgen Sie den Eingabeaufforderungen und wählen Sie entweder Ihre Mobilfunknummer oder Ihre E-Mail-Adresse.
3. Schalten Sie WLAN und Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon ein und stellen Sie sicher, dass sich der Ventilator im selben WLAN-Bereich befindet.
4. Öffnen Sie Ihre Tuya Smart App und wählen Sie „Gerät hinzufügen“. Das Gerät sollte automatisch erkannt werden. Wählen Sie „Hinzufügen“.
5. Wählen Sie ein 2.4-GHz-WLAN-Netzwerk aus und geben Sie das Passwort ein. Wenn Ihr WLAN mit 5 GHz läuft, stellen Sie bitte sicher, dass Sie auf die 2.4-GHz-Option wechseln. Wählen Sie „Weiter“.
6. Das Gerät sollte nun erfolgreich hinzugefügt worden sein. Um das Gerät umzubenennen, klicken Sie auf das „Stift“-Symbol.

Fehlerbehebung & Zurücksetzen (Reset)

HINWEIS: Wenn die Einrichtung fehlschlägt, setzen Sie das Gerät bitte auf die Werkseinstellungen zurück und starten Sie erneut.

So setzen Sie Ihren Ventilator zurück:

1. Trennen Sie die Stromversorgung Ihres Ventilators vollständig. Falls kein Wandschalter vorhanden ist, müssen Sie die entsprechende Sicherung/den Schutzschalter im Sicherungskasten ausschalten (das Ausschalten über die Fernbedienung reicht nicht aus).
2. Schalten Sie den Strom wieder ein und halten Sie sofort die F/R-Taste (Vorwärts-/Rückwärtslauf-Taste mit den zwei Pfeilen) auf Ihrer Fernbedienung für ca. 5 Sekunden oder bis zum Ertönen des Pieptons gedrückt.

3. Sobald das Zurücksetzen erfolgreich war, piept der Empfänger einmal. Sie können die Einrichtung in der App nun erneut starten.

GB

TUYA user manual

Specifications

Powered by: Tuya Smart App (also compatible with Luumr / Smart Life App)

Compatible: Google Home® & Amazon Alexa®

Installing the Smart WIFI Module

- The Smart WiFi module is already pre-installed inside the ceiling fan's receiver. No hardware installation is required.



Set up the Smart WIFI Module Tuya Smart App

Before setting up the Smart WIFI Module with the Tuya Smart App, make sure you have the following:

- The power supply to the ceiling fan is switched on.
- A WIFI router with an active internet connection (2.4GHz network).
- The wireless network name (SSID) and password of your router.
- Download the free Tuya Smart App by searching for "Tuya Smart" in your App store or by scanning the following QR code.

Get Started

1. Open the Tuya Smart App and follow the instructions on the App to register/sign up & log in.
2. Follow the prompts using a choice of either mobile phone number or email address.
3. Turn on WIFI and Bluetooth on your mobile phone and ensure fan is in the same WIFI area.
4. Open your Tuya Smart App and choose "Add Device". The device should be automatically detected. Choose "Add".
5. Select a 2.4GHz WIFI network and enter password. If your WIFI is 5GHz, please ensure you switch to the 2.4GHz option. Select "Next".
6. The device should be successfully added. To rename the device, click the "Pencil" button.

Troubleshooting & Reset

NOTE: If the setup fails, please reset the device to original setting and start again.

To reset your fan:

1. Disconnect the power to your fan completely. If no wall switch is available, you must switch off the respective fuse/circuit breaker in your electrical distribution board (switching off via the remote control is not sufficient).
2. Turn the power back on and immediately press and hold the F/R button (forward/reverse button with the two arrows) on your remote control for approximately 5 seconds or until you hear the beep. 
3. When the reset is successful, the receiver will beep once. You can then start the setup in the app again.

FR

Guide d'utilisation TUYA

Spécifications

Alimenté par : Application Tuya Smart (également compatible avec les applications Luumr / Smart Life)

Compatible avec : Google Home® & Amazon Alexa®

Installation du module Smart WIFI

- Le module Smart WiFi est déjà préinstallé à l'intérieur du récepteur de votre ventilateur de plafond. Aucune installation matérielle n'est requise.



Configuration du module Smart WIFI via l'application Tuya Smart

Avant de configurer le module Smart WIFI avec l'application Tuya Smart, assurez-vous de disposer des éléments suivants :

- L'alimentation électrique du ventilateur de plafond est sous tension.
- Un routeur WIFI avec une connexion internet active (réseau 2,4 GHz) est disponible.
- Le nom du réseau sans fil (SSID) et le mot de passe de votre routeur.
- Téléchargez l'application gratuite Tuya Smart en recherchant « Tuya Smart » dans votre App Store ou en scannant le code QR suivant.

Prise en main

1. Ouvrez l'application Tuya Smart et suivez les instructions à l'écran pour vous enregistrer/créer un compte et vous connecter.

2. Suivez les instructions en choisissant d'utiliser soit votre numéro de téléphone mobile, soit votre adresse e-mail.
3. Activez le WIFI et le Bluetooth sur votre téléphone portable et assurez-vous que le ventilateur se trouve dans la même zone de couverture WIFI.
4. Ouvrez votre application Tuya Smart et choisissez « Ajouter un appareil ». L'appareil devrait être détecté automatiquement. Choisissez « Ajouter »
5. Sélectionnez un réseau WIFI 2,4 GHz et saisissez le mot de passe. Si votre WIFI est en 5 GHz, veuillez à basculer sur l'option 2,4 GHz. Sélectionnez « Suivant ».
6. L'appareil devrait maintenant être ajouté avec succès. Pour renommer l'appareil, cliquez sur l'icône « Crayon ».

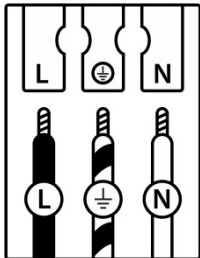
Dépannage & Réinitialisation (Reset)

REMARQUE : Si la configuration échoue, veuillez réinitialiser l'appareil aux paramètres d'origine et recommencer. Pour réinitialiser votre ventilateur:

1. Coupez complètement l'alimentation de votre ventilateur. Si vous ne disposez pas d'un interrupteur mural, vous devez couper le fusible/disjoncteur correspondant dans votre tableau électrique (éteindre l'appareil avec la télécommande n'est pas suffisant).
2. Rétablissez l'alimentation et appuyez immédiatement de manière prolongée sur le bouton F/R (bouton marche avant/arrière avec les deux flèches) de votre télécommande pendant environ 5 secondes ou jusqu'à ce que vous entendiez le signal sonore (bip). 
3. Une fois la réinitialisation réussie, le récepteur émettra un seul bip. Vous pouvez alors recommencer la configuration dans l'application.

	(DE)	(EN)	(FR)	(NL)	(PL)	(NO)
L	Stromführender Leiter	Live conductor	Conducteur	Spanning-voerende draad	Przewód prądowy	Strømførende leder
	Schutzleiter	Earth conductor	Conducteur de protection (terre)	Aardkabel	Przewód uziemiający	Jordledningen
N	Neutralleiter	Neutral conductor	Conducteur neutre	Nulleider	Przewód zerowy	Nøytralleder

	(DK)	(SE)	(FI)	(IT)	(ES)	(CZ)
L	Strømførende leder	Strömförande ledare	Virtajohdin	Conduttore sotto tensione	Conductor de corriente	Vodič pod napětím
	Jordledningen	Skyddsledare	Suojajohdin	Conduttore di terra	Conductor de protección	Ochranný vodič
N	Neutraller	Neutralledare	Nollajohdin	Conduttore neutro	Conductor neutro	Neutrální vodič



	(PT)	(GR)	(SK)	(EE)	(LV)	(LT)
L	Condutor vivo	Ρευματοφόρος αγωγός	Živý vodič	Faasisjuht	Dzīvais vadītājs	Gyvas dirigentas
	Condutor de terra	Αγωγός γείωσης	Zemný vodič	Maandusjuht	Zemes vadītājs	Žemės dirigentas
N	Condutor neutro	Ουδέτερος αγωγός	Neutrálny vodič	Neutraaljuht	Neitrālais vadītājs	Neutrinis dirigentas

	(RO)	(SI)	(HR)	(HU)	(BG)	(AL)
L	Conductor viu	Živi dirigent	Živi dirigent	Élő vezető	проводник под напряжение	Konduktor i gjallë
	Conductor de împământare	Zemeljski dirigent	Uzemljeni dirigent	Földvezető	защитен проводник	Dirigjent i tokës
N	Conductor neutru	Nevtralni dirigent	Neutralni dirigent	Semleges vezető	нулев проводник	Kondaktor neutral

	(MK)	(TR)	(UK)	(BA)(ME)(RS)
L	Жив кондуктор	Canlı yönetici	Живий диригент	Živi dirigent
	Земјен проводник	Toprak iletkeni	Земельний провідник	Zemaljski provodnik
N	Неутрален проводник	Nötr iletken	Нейтральний провідник	Neutralni provodnik

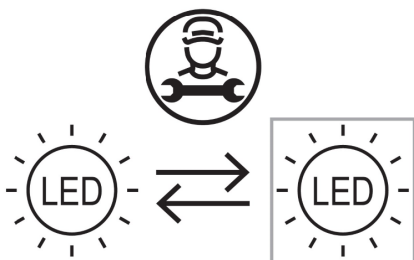
(DE) Verwendete Symbole

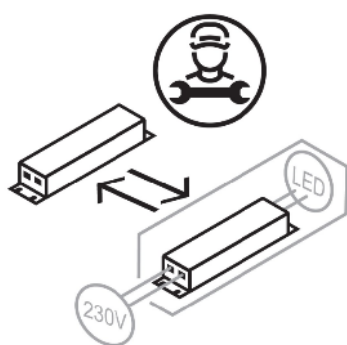
(EN) Safety Precautions | (FR) Symboles utilisés | (NL) Gebruikte symbolen | (PL) Stosowane symbole | (NO) Brukte symboler | (DK) Brugte symboler | (SE) Använda symboler | (FI) Käytetyt symbolit | (IT) Simboli usati | (ES) Símbolos empleados | (CZ) Použité symboly | (PT) Símbolos utilizados | (GR) Χρησιμοποιούμενα σύμβολα | (SK) Bezpečnostné opatrenia | (EE) Ohutusabinõud | (LV) Drošības pasākumi | (LT) Saugos priemonės | (RO) Măsuri de precauție | (SI) Varnostni ukrepi | (HR) Mjere opreza | (HU) Használt szimbólumok | (BG) Мерки за безопасност | (AL) Simbolet e përdorura | (MK) Користени симболи | (TR) Kullanılan semboller | (UK) Використовувані символи | (BA,ME,RS) Korišteni simboli

IP 20



(DE) Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E (EN) This product contains a light source of energy efficiency class E (FR) Ce produit comprend une source de lumière de classe d'efficacité énergétique E (NL) Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E (PL) Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E (NO) Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E (DK) Dette produkt indeholder en lyskilde af energieffektklasse E (SE) Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass E (FI) Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan E valonlähteen (IT) Questo prodotto contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica E (ES) Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética E (CZ) Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E (PT) Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética E (GR) Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κλάσης E (SK) Tento výrobok obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektivity E (EE) See toode sisaldab energiatõhususklassi E valgusallikat (LV) Šis produkts satur enerģijas efektivitātes klases E gaismas avotu (LT) Šis gaminys turi energijos efektyvumo klasės E šviesos šaltinį (RO) Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică E (SI) Ta izdelek vsebuje svetlobni vir energijskega razreda E (HR) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase E (HU) Ez a termék egy E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz (BG) Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: E (AL) Ky produkt përmban një burim drite të klasës së efikasitetit të energjisë E (MK) Овој производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност E (TR) Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı E olan bir ışık kaynağı içerir (UK) Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності E (BA)(ME)(RS) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske klase E	QR	EAN
		4255830909658

	(DE) Durch einen Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED). (EN) Replaceable (LED only) light source by a professional. (FR) Source de lumière remplaçable (LED uniquement) par un professionnel. (NL) Lichtbron (alleen led) te vervangen door een professional. (PL) Wymienne (tylko LED) źródło światła wykonane przez profesjonalistę. (NO) Utskiftbar (kun LED) lyskilde av en profesjonell. (DK) Udskiftelig lyskilde (kun LED), udskiftes af en elektriker. (SE) Ljuskälla (endast LED) utbytbar genom fackman. (FI) Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavan (vain LED) valonlähteen. (IT) Sorgente luminosa (solo LED) sostituibile da un professionista. (ES) Fuente de luz (solo LED) sustituible por un profesional. (CZ) Vyměnitelný (pouze LED) světelný zdroj odborníkem. (PT) Luz LED (apenas LED) substituível por um profissional. (GR) Η πηγή φωτός (μόνο LED) να αντικαθίσταται από επαγγελματία. (SK) Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný prostredníctvom odborníka. (EE) Spetsialisti poolt vahetatav valgusallikas (ainult LED). (LV) Speciālista maināms gaismas avots (tikai LED). (LT) Specialisto keičiamas šviesos šaltinis (tik LED). (RO) Sursă de lumină schimbabilă de către un specialist (doar LED). (SI) Svetlobni vir, ki ga lahko zamenja strokovnjak (samo LED). (HR) Izvor svjetlosti koji može zamijeniti stručnjak (samo LED). (HU) Szakember által cserélhető (csak LED) fényforrás. (BG) Светлинен източник, който може да се смени от специалист (само LED). (AL) Burim drite i zëvendësueshëm (LED vetëm) nga një profesionist. (MK) Изворот на светлина (само LED) се заменува од професионалец. (TR) Değiştirilebilir (yalnızca LED) ışık kaynağı bir profesyonel tarafından değiştirilir. (UK) Замінний (тільки LED) джерело світла замінюється фахівцем. (BA)(ME)(RS) Zamjenjiv (samo LED) izvor svjetlosti zamjenjuje profesionalac.
---	--



- (DE) Durch einen Fachmann austauschbares Betriebsgerät.
 (EN) Replaceable control gear by a professional.
 (FR) Contrôleur remplaçable par un professionnel.
 (NL) Voorschakelapparatuur te vervangen door een professional.
 (PL) Wymienny układ sterujący przez profesjonalistę.
 (NO) Utskiftbar kontrollutstyr av en profesjonell.
 (DK) Udskiftelig igangsætter, udskiftes af en elektriker.
 (SE) Styrdon utbytbar genom fackman.
 (FI) Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavat ohjauslaitteet.
 (IT) Dispositivo di controllo sostituibile da un professionista.
 (ES) Dispositivo de control sustituible por un profesional.
 (CZ) Vyměnitelný předřadník odborníkem.
 (PT) Dispositivo de controlo substituível por um profissional.
 (GR) Ο εξοπλισμός ελέγχου να αντικαθίσταται από επαγγελματία.
 (SK) Predradník vymeniteľný prostredníctvom odborníka.
 (EE) Spetsialisti poolt vahetatah juhtseade.
 (LV) Speciālista maināma vadības iekārta.
 (LT) Specialisto keičiamas valdymo įrenginys.
 (RO) Aparat de comandă schimbabil de către un specialist.
 (SI) Nadomestna krmilna naprava, ki jo lahko zamenja strokovnjak.
 (HR) Zamjenjivi upravljački sklop koji može zamijeniti stručnjak.
 (HU) Szakember által cserélhető vezérlőszervezet.
 (BG) Уред, който може да се смени от специалист.
 (AL) Pajisje kontrolli e zëvendësueshme nga një profesionist.
 (MK) Заменлива контролна опрема од страна на професионалец.
 (TR) Profesyonel tarafından değiştirilebilir kontrol donanımı.
 (UK) Замінний контрольний пристрій фахівцем.
 (BA)(ME)(RS) Zamjenjiva kontrolna oprema od strane profesionalca.